

WIDEX CROS

INSTRUCCIONES DE USO

El modelo CROS-FS



WIDEX[®]
HIGH DEFINITION HEARING

ÍNDICE

SU TRANSMISOR CROS.....	4
BIENVENIDO.....	4
Su transmisor CROS.....	4
INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD.....	5
EL TRANSMISOR.....	7
Indicaciones de uso.....	7
Utilización prevista.....	7
La pila.....	7
Cómo cambiar la pila.....	8
Compartimento de pila de antimanipulación.....	9
Cómo distinguir entre derecho e izquierdo.....	9
Cómo encender y apagar el transmisor.....	9
Cómo ponerse y quitarse el transmisor.....	10
Cómo transmitir sonido a su audífono.....	11
Cómo transmitir sonido a su audífono.....	11
LA LIMPIEZA.....	12
Herramientas.....	12
Cómo limpiar el transmisor.....	12
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	14
INFORMACIÓN DE REGLAMENTACIÓN.....	15

Directiva 1999/5/EC.....	15
Información sobre cómo desechar el dispositivo.....	15
FCC and IC statements.....	15
Untitled Topic.....	15
SÍMBOLOS.....	19

SU TRANSMISOR CROS

BIENVENIDO

Permítanos agradecerle su confianza en nuestros productos.

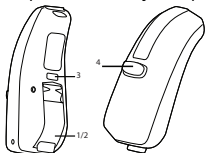
Utilice su audífono y transmisor CROS con regularidad, aunque al principio le cueste acostumbrarse a utilizarlos. De no usarlos con frecuencia, no obtendrá el beneficio máximo de su audífono y transmisor CROS.

NOTA

Su transmisor CROS y los accesorios de éste pueden ser distintos a los que se muestra en estas instrucciones. Además, nos reservamos el derecho a hacer los cambios que consideremos necesarios.

Su transmisor CROS

La ilustración siguiente muestra su transmisor sin adaptador de oído. Si necesita más información sobre el adaptador de oído, consulte las instrucciones de uso de éste. El juego adaptador de oído consiste en un cable y un adaptador de oído y es la parte del audífono que lleva dentro del oído.



1. Interruptor
2. Compartimento de pila con uñero
3. Identificación derecho/izquierdo
4. Activar/desactivar transmisión

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

Lea atentamente estas páginas antes de empezar a utilizar el transmisor.



Los audífonos, transmisores CROS y sus pilas pueden ser peligrosos si son ingeridos o mal utilizados. La ingestión o el mal uso pueden resultar en lesiones graves e incluso pueden causar la muerte de la persona. En caso de ingestión, póngase inmediatamente en contacto con el médico.



Quítese el audífono y el transmisor si no los está usando. Esto permitirá que se ventile su canal auditivo y ayuda a evitar infecciones.



Contacte con su médico o audioprotesista si sospecha que puede tener una infección en el oído.



Quítese el audífono y el transmisor antes de ducharse, ir a nadar o si va a utilizar un secador para el cabello.



Quítese el audífono y transmisor mientras se aplica perfume, sprays, geles, lociones o cremas.



No seque el transmisor en un horno microondas, ya que esto lo dañará.



No utilice nunca los transmisores de otras personas y no permita nunca que otros usen los de usted, ya que esto podría dañar su audición.



No utilice nunca su transmisor en lugares donde pueda haber gases explosivos, como por ejemplo en minas, etc.



Mantenga los audífonos, sus piezas, accesorios y pilas fuera del alcance de los niños.



No intente nunca desmontar o reparar el transmisor usted mismo. Póngase en contacto con el audioprotesista si necesita que se lo repare.



Su transmisor tiene integrada una tecnología de comunicación de radio. Tenga siempre en cuenta el entorno donde lo está utilizando. En caso de haber restricciones, deberá cumplir con éstas.



No exponga su transmisor a temperaturas extremas o a un nivel de humedad alto. Séquelo rápidamente si se le ha mojado o si transpira mucho.

Su transmisor debe ser almacenado y transportado dentro de un rango de temperatura y humedad de -20°C a $+55^{\circ}\text{C}$ (-4°F a 131°F) y a 10%-95% rH.

Su transmisor ha sido desarrollados para que pueda funcionar desde 0°C (32°F), hasta 50°C (122°F).

Si desea ver más información sobre sus audífonos, visite: <https://global.widex.com>.

EL TRANSMISOR

Indicaciones de uso

Personas con pérdida auditiva que no tienen audición en un oído y un audición normal o una pérdida auditiva en el otro.

Utilización prevista

El transmisor ha sido desarrollado para su uso como un dispositivo que recoge los sonidos en el oído en el que se lleva puesto y los transmite al audífono ubicado en el oído con audición. Se debe utilizar el transmisor en el oído sin audición como un audífono retroauricular tradicional. Recibe los sonidos del entorno y los transmite a un audífono inalámbrico ubicado en el oído con audición gracias a la tecnología inalámbrica exclusiva.

NOTA

Tenga en cuenta que no podrá utilizar ayudas auditivas mientras transmite el dispositivo.

La pila

Utilice **pila de cinc-aire del tipo 312** para el transmisor.

Utilice siempre una pila nueva del tipo recomendado por su audioprotesista.

NOTA

Compruebe que la pila está completamente limpia y libre de residuos antes de introducirla en el transmisor. De no ser así, el audífono puede no funcionar bien.



No intente nunca recargar las pilas, ya que pueden explotar.



No deje nunca una pila agotada en el transmisor. Ésta podría tener fugas y dañar el transmisor.



Deshágase de las pilas agotadas según lo indicado en el embalaje y tenga en cuenta la fecha de caducidad.

Cómo cambiar la pila

Haga lo siguiente:



Retire la etiqueta adhesiva de la pila nueva y compruebe que no quedan restos de pegamento en la pila. Permita que la pila se ventile durante 60 segundos.



Utilice el uñero para abrir con cuidado el compartimento de pila y retirar la pila agotada.



Después, coloque la pila en el compartimento como se muestra en la ilustración. Cierre el compartimento de pila. Si no es fácil cerrar el compartimento de pila, ésta no está bien colocada.

Si no va a utilizar el audifono durante varios días, retire la pila.

NOTA

Evite que se le caiga el transmisor al suelo. Cambie siempre la pila encima de una superficie blanda.

Compartimento de pila de antimanipulación

Si el transmisor va a ser utilizado por un niño, debe pedir a su audioprotesista que sustituya el compartimento de pila habitual con uno antimanipulación.

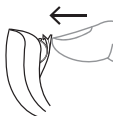


Para abrir el compartimento de pila, utilice la herramienta especial que ha recibido y siga el procedimiento mostrado en la ilustración.

Cómo distinguir entre derecho e izquierdo

El transmisor puede contar con una etiqueta roja si lo utiliza en el oído derecho. Si lo utiliza en el oído izquierdo, la etiqueta será azul.

Cómo encender y apagar el transmisor



Para encender el transmisor, cierre el compartimento de la pila.



Para apagar el transmisor, abra el compartimento de pila.

NOTA

No olvide apagar el transmisor si no lo utiliza.

Cómo ponerse y quitarse el transmisor



1. Introduzca el adaptador de oído en el canal auditivo mientras sujeta la parte inferior del tubo. A veces, puede ser de ayuda tirar del pabellón auditivo hacia arriba y atrás al mismo tiempo.
2. Coloque el transmisor detrás del oído. Asegúrese de que el transmisor está bien colocado, cerca de su cabeza.

Es posible adaptar el transmisor con diferentes tipos de adaptador de oído. Vea las instrucciones de uso de éste si necesita más información sobre su juego adaptador de oído.

NOTA

Si el transmisor no le parece cómodo, o si no se adapta bien en su oído y si le causa molestias, irritación, enrojecimiento, etc., póngase en contacto con el audioprotesista.

Cómo transmitir sonido a su audífono

Cómo transmitir sonido a su audífono

El transmisor comienza a transmitir sonido al audífono al encenderlo. Para parar la transmisión, pulse el botón interruptor para apagar el transmisor.

NOTA

Si tiene una ayuda auditiva debe parar la transmisión utilizando el selector de programa para poder utilizarla.

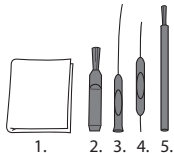
NOTA

Apague el transmisor si desea acceder a los programas de escucha del audífono del oído opuesto.

LA LIMPIEZA

Herramientas

Recibirá las herramientas siguientes con su transmisor:



1. Paño
2. Cepillo
3. Herramienta anticerumen larga
4. Herramienta anticerumen corta
5. Imán para la pila

Cómo limpiar el transmisor

La limpieza diaria del transmisor hará que sea más eficaz y más cómodo de usar.



Limpie el transmisor con un paño suave (como el que ha recibido de su audioprotesista).
Si las aperturas del micrófono siguen estando bloqueadas, póngase en contacto con su audioprotesista.

Seque rápidamente su transmisor si se le ha mojado o si usted transpira mucho. Algunos usuarios utilizan un deshumidificador especial para mantener su transmisor y audífono secos y limpios. Póngase en contacto con su audioprotesista para obtener más información.

Deje el compartimento de la batería abierto para que se ventile el transmisor. Para obtener información sobre cómo limpiar el adaptador, consulte el manual del adaptador de oído.



No utilice ningún tipo de líquidos o desinfectantes para limpiar su transmisor.



Limpie y revise su transmisor todos los días después de su uso para asegurarse de que esté intacto. Si se rompe mientras lo lleva puesto y si hay pequeños fragmentos dentro de su canal auditivo, póngase en contacto con el médico. Nunca intente quitar los fragmentos usted mismo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Solución
El transmisor no funciona	No está encendido	Asegúrese de que el compartimiento de pila está bien cerrado
	La pila no funciona	Cambie la pila
	No se ha activado el selector de programa	Pulse el selector
	El audífono del oído con audición no está encendido	Enciéndalo
Transmisión intermitente El audífono cambia repetidamente al programa principal	Se está agotando la pila del transmisor	Cambie la pila
	Hay interferencias electromagnéticas en el entorno	Aléjese de la fuente de interferencias electromagnéticas

NOTA

esta información sólo cubre el transmisor. Consulte el manual “Conjuntos adaptadores para audífonos Widex” para ver información específica sobre su adaptador de oído.

Si persiste el problema, póngase en contacto con el audioprotesista

INFORMACIÓN DE REGLAMENTACIÓN

Directiva 1999/5/EC

Por medio de la presente WSAUD A/S declara que este CROS-FS cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Puede ver una copia de la Declaración de conformidad según 1999/5/EC en:

<http://https://global.widex.com/doc>



N26346

Información sobre cómo desechar el dispositivo

No deseche los audífonos, los accesorios de audífonos ni las baterías con los residuos domésticos.

Los audífonos, las baterías y los accesorios de audífonos deben desecharse en sitios aptos para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, o deben entregarse a un audioprotesista para su eliminación segura.

FCC and IC statements

Untitled Topic

FCC ID: TTY-DFS

IC: 5676B-DFS

Federal Communications Commission Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by WSAUD A/S could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada Statement / Déclaration d'industrie Canada

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada.

To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada.

Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

SÍMBOLOS

Estos son los símbolos utilizados habitualmente por WSAUD A/S para el etiquetado de los dispositivos médicos (etiquetas, instrucciones de uso, etc.)

Símbolo Denominación/Descripción



Fabricante

El producto pertenece al fabricante cuyo nombre y dirección aparecen junto al símbolo. Si procede, también se indica la fecha de fabricación.



Número de catálogo

El número de catálogo (artículo) del producto.



Consulte las instrucciones de uso

Las instrucciones de uso incluyen información preventiva importante (advertencias y precauciones) y deben leerse antes de usar el producto.



Advertencia

Antes de usar el producto, se debe leer todo el texto marcado con un símbolo de advertencia.



Marca WEEE

“No tire el dispositivo a la basura”. A la hora de desechar un producto, se debe enviar a un punto de recogida específico para su reciclaje y recuperación a fin de evitar el riesgo de dañar el medioambiente o la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.

Símbolo Denominación/Descripción



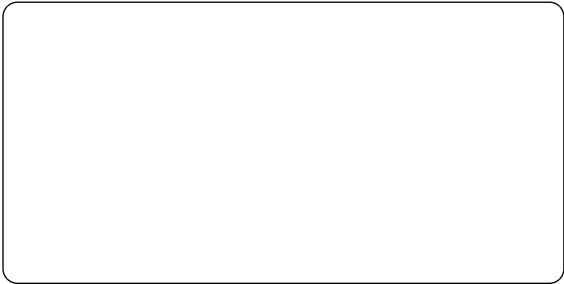
Marca CE

El producto cumple con los requisitos establecidos en las directivas europeas de marcado CE.



Marca RCM

El producto cumple con los requisitos normativos de seguridad eléctrica, compatibilidad electromagnética y bandas de frecuencia para productos suministrados a los mercados de Australia y Nueva Zelanda.



WSAUD A/S

Nymøllevvej 6, DK-3540 Lyngby, Dinamarca
<https://global.widex.com>

Número de manual:
9 514 0297 004 04
Fecha de emisión:
2020-12

